



deutsch



## Herzlichen Glückwunsch

**Sie haben eine gute Wahl getroffen.**

Mit dem Kauf Ihres neuen MIO-STAR Gerätes haben Sie sich für ein Produkt entschieden, das höchste technische Ansprüche mit praxisgerechtem Bedienungskomfort verbindet. In diesem neuen MIO-STAR Gerät ist all das verwirklicht, was technisch sinnvoll ist.

Es bietet Ihnen die Möglichkeit, sich bei verantwortungsvollem Umgang umweltbewußt zu verhalten.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, damit Sie mit Ihrem Gerät schnell vertraut werden.

Ihr neues MIO-STAR Gerät dient Ihnen viele Jahre lang, wenn Sie es sachgerecht behandeln und pflegen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Gebrauch.



## Inhaltsverzeichnis

Seite

Sicherheitshinweise .....	4
Lernen Sie Ihr Gerät kennen .....	5
Wahl des Aufstellungsortes .....	5
Aufstellen und Anschließen.....	5
Wechsel Türanschlag.....	6
Einschalten und Temperaturwahl .....	6
Variable Inneneinrichtung .....	6
Aufbewahren der Lebensmittel.....	6
Einfrieren frischer Speisen.....	7
Eiswürfel bereiten.....	7
 Fach abtauen.....	7
Reinigen .....	7
Energiespartips zusammengefaßt .....	8
Empfehlungen.....	8
Störung - Was tun? .....	8
Kundendienst .....	10



Die Bilder zur Gebrauchsanweisung finden Sie auf den letzten Seiten des Umschlages. Bitte klappen Sie die Seiten auf, damit Text und Bilder nebeneinander liegen.

Die Leistungsabgaben werden erfüllt, wenn das Gerät bei Umgebungstemperaturen von +16°C bis +32°C arbeitet. Das Gerät ist auf Dichtheit geprüft und entspricht den Unfallverhütungsvorschriften für Kälteanlagen VBG 20.

**Das in dieser Gebrauchsanweisung beschriebene Kühlgerät eignet sich nicht für den Einbau.**

### Konformitätserklärung

Dieses Gerät darf mit Lebensmitteln in Berührung kommen und entspricht der EG-Richtlinie 89/109 vom 25. 1. 1992.

## Umwelthinweise

### Verpackung - Entsorgung

Die recyclingfähigen Materialien der Verpackung den ortsüblichen Entsorgungsstellen sortiert zur Wiederverwertung zuführen.

### Geräte - Entsorgung

Geräte sind vor ihrer Verschrottung funktionsuntüchtig zu machen, indem das Netzkabel am Gerät abgeschnitten wird. Türverschluß entfernen oder unbrauchbar machen, damit Kinder sich nicht selbst einschließen können. Stellen Sie sicher, daß das Gerät sauber und ordnungsgemäß entsorgt wird.

### Information

Dieses Gerät ist FCKW -und FKW-frei (im Kältekreislauf R 600 a - Isobutan).

Das Kältemittel Isobutan ist ein Naturgas von hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Achten Sie deshalb darauf, daß die Leitungen des Kältekreislaufs nicht beschädigt werden.

Sollte es doch zu einer Beschädigung kommen, sind offenes Feuer oder Zündquellen unbedingt zu vermeiden und die Service-Stelle (s. Seite 10) zu benachrichtigen. Den Raum, in dem das Gerät steht, gründlich durchlüften.

deutsch

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die in der Gebrauchs- und Montageanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig durch. Sie enthalten wichtige Hinweise für die Installation, den Gebrauch und die Wartung des Gerätes.

Der Hersteller haftet nicht, wenn die nachstehenden Hinweise nicht beachtet werden.

- Beschädigtes Gerät nicht in Betrieb nehmen, im Zweifel beim Lieferanten nachfragen.
- Das Gerät nur im Haushalt und für den angegebenen Zweck benutzen.
- Anschluß und Aufstellung bzw. Einbau exakt nach den Angaben des Herstellers vornehmen. Im Zweifelsfall ist ein Fachmann hinzuzuziehen. Elektrische Anschlußbestimmungen und Angaben auf dem Typenschild müssen übereinstimmen.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur gewährleistet, wenn das Schutzleitersystem der Hausinstallation vorschriftsmäßig installiert ist. Kein Verlängerungskabel und Vielfachsteckdosen benutzen.
- Reparaturen und Eingriffe in das Gerät dürfen nur vom Fachmann durchgeführt werden.
- Im Störfall und bei der Wartung das Gerät vom Netz trennen. Netzstecker ziehen oder Sicherung ausschalten. Am Netzstecker ziehen - nicht am Anschlußkabel.
- Ausgediente Geräte vom Netz trennen und unbrauchbar machen. Schnapp- und Riegelschlösser von ausgedienten Geräten entfernen oder unbrauchbar machen, damit sich Kinder nicht selbst einschließen können - Erstickungsgefahr! Danach das Gerät einer ordnungsgemäßen Entsorgung zuführen.
- Das Gerät außen und innen nicht beschädigen, z.B. durch Aufstechen der Kältemittelkanäle mit scharfen Gegenständen, Abknicken von Rohrleitungen, Abkratzen von Oberflächenbeschichtungen usw. Herausspritzendes Kältemittel kann zu Augenverletzungen führen.
- Belüftungsöffnungen für die Kühlmaschine nicht abdecken oder zustellen.
- Hochprozentigen Alkohol nur dicht verschlossen und stehend lagern.
- Glasflaschen mit Flüssigkeiten, die gefrieren können, sowie kohlenensäurehaltige Getränke nicht im Gefrierabteil/Tiefkühlfach/Eisfach lagern.
- Eiswürfel und Wassereis nicht sofort nach dem Herausnehmen aus dem Gefrierabteil/Tiefkühlfach/Eisfach essen, es können Erfrierungen auftreten.
- Der Inhalt von Kälteakkus ist nicht für den Genuß geeignet.
- Lassen Sie Kinder nicht mit oder in Kühl- und Gefriergeräten spielen - Schlüssel von Gefriergeräten außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

### **Achtung: elektrische Bauteile!**

Beim Reinigen des Gerätes unbedingt vermeiden, daß Feuchtigkeit in das Schaltschrank Bedien- und Kontrolleinheit eindringt.

## Lernen Sie Ihr Gerät kennen

### Gebrauchsanweisung

In dieser Gebrauchsanweisung finden Sie alle wichtigen Angaben zu Ihrem Gerät.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung in Ruhe durch und markieren Sie sich die für Sie wichtigen Stellen. Bewahren Sie dieses Heft sowie die dazugehörige Unterlagen so auf, daß Sie jederzeit nachschlagen können.

### Ausführung:



Kühlraum mit 2-Fach

Voll-Kühlraum

### Energiespartips:

In den hervorgehobenen Texten dieser Gebrauchsanweisung finden Sie Energiespartips.

## Wahl des Aufstellungsortes

Als Aufstellungsort eignet sich ein trockener und gut belüfteter Raum. In Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit kann sich Schwitzwasser an den Außenwänden des Gerätes bilden. Bitte beachten Sie, daß das Gerät nur dort aufgestellt werden darf, wo es vor Tropfwasser oder Regen geschützt ist.

Hohe Raumtemperaturen, direkte Sonnenbestrahlung oder Aufstellung neben einer Wärmequelle (Herd, Heizung) erhöhen den Stromverbrauch und sind zu vermeiden.

Wenn sich die Aufstellung neben einer Wärmequelle nicht vermeiden läßt, beachten Sie bitte folgende Mindestabstände:

zu Kohle- oder Ölanstellherden 30 cm;

zu Elektroherden 3 cm;

zu einem anderen Kühl- oder Gefrierschrank 2 cm (Lüftungsabstand wegen Schwitzwasserbildung).

Oder stellen Sie eine geeignete Isolierplatte dazwischen (kein Asbest).

## Aufstellen und Anschließen

Vergewissern Sie sich, ob das Gerät nicht beschädigt ist: Mögliche Transportschäden müssen Migros innerhalb von 24 Stunden nach Anlieferung gemeldet werden.

Bevor Sie Ihr Gerät an den vorgesehenen Platz stellen, sollten Sie kontrollieren, ob an der Geräterückseite Rohrleitungen durch den Transport verbogen sind und am Gerät anliegen, oder die Wand berühren könnten. Beim Betrieb würde das störende Geräusche verursachen.

Gegebenenfalls vorsichtig wegbiegen.

Das Gerät muß fest und eben stehen.

Bodenunebenheiten können Sie durch die beiden Schraubfüße vorn an der Unterseite ausgleichen.

### Achtung:

Transportpolster aus Styropor (falls vorhanden) oder Pappe im Bereich des Aggregates (Motor) an der Geräterückseite entfernen Abb. 7.

Stecken Sie die beiliegenden Wandabstandhalter (falls vorhanden) (Abb. 8) an der Geräterückseite auf die Oberkante des Wärmetauschers.

Bevor Sie das Gerät anschließen und einschalten, lassen Sie es bitte mindestens zwei Stunden aufrecht stehen, damit sich das Öl in der Kältemaschine setzen kann.

## Elektrischer Anschluß

Das Gerät darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose angeschlossen werden.

Die Netzspannung muß mit der Angabe auf dem Typenschild - unten im Kühlraum - übereinstimmen.

Bevor Sie die Lebensmittel einordnen, sollten Sie das Gerät innen feucht auswischen und trockenreiben. Hinweise zur gründlichen Reinigung finden Sie unter "Reinigen".

deutsch

## Wechsel Türanschlag

### Bild 9 und 10

Gehen Sie wie folgt vor:

#### Bild 9

- unteres Türlager 1 abschrauben
- Tür abnehmen 2
- oberen Stift umsetzen 3
- Schraube herausdrehen 4
- Fuß und Schraube umsetzen 5
- Tür einsetzen und ausrichten 6
- unteres Türlager 1 befestigen 7
- Griff umsetzen 8, 9.

#### Öffnungsrichtung für das Tiefkühlfach ändern (Abb. 10)

1. Tür Öffnen und unteres Scharnier ausbauen.
2. Tür abnehmen.
3. Verschlussperre abnehmen und rechts einbauen. Rückzugsfeder abnehmen und links einbauen.
4. Obere Gelenkhülse abnehmen und in den vorgesehenen Sitz auf der linken Seite einführen.
5. Die (um 180° gewendete) Tür einbauen.
6. Unteres Scharnier wieder einbauen.
7. Offengelassene Bohrung mit dem Clip (dem Beutel entnehmen) schließen.

## Einschalten und Temperaturwahl

Bild 1 Schalt-u. Regeleinheit

- A. Temperaturwähler
- B. Lichtdrücker (automatisch)
- C. Lampenabdeckung

Durch Drehen des Temperaturwählers im Uhrzeigersinn wird das Gerät eingeschaltet und die Temperatur stufenlos eingestellt. Bei Einstellung auf **0** ist Kühlung und Beleuchtung abgeschaltet.

Einstellung auf **1** ergibt minimale Kühlung.

Einstellung auf **4** ergibt mittlere Temperatur.

Einstellung auf **7** ergibt maximale Kühlung.

Die Einstellung des Temperaturwählers hängt von der Umgebungstemperatur, der Häufigkeit des Türöffnens und der Menge der eingelagerten Lebensmittel ab. Wir empfehlen eine Einstellung im **mittleren Bereich**. Sie werden schnell die für Sie günstigste Einstellung herausfinden.

### Hinweis

Während die Kältemaschine läuft, bilden sich Wasserperlen oder Reif an der Rückwand des Kühlraumes. Das ist normal.

Abschaben der Reifschicht oder Abwischen der Wasserperlen ist nicht notwendig. Die Rückwand taut automatisch ab. Das Tauwasser wird in der Ablaufrinne (Bild 5) aufgefangen, zur Kühlmaschine geleitet und dort verdunstet.

## Variable Inneneinrichtung

### a) des Kühlraumes

Die Abstellflächen sind in der Höhe beliebig verstellbar.

### b) der Innentür

Die Fächer der Innentür sind herausnehmbar und verstellbar (ohne das Eierfach).

## Aufbewahren der Lebensmittel

Im Kühlraum stehen Ihnen verschiedene Kühlzonen zur Verfügung. Der kälteste Bereich ist über der Glasplatte der untersten Abstellfläche.

- Im **0**-Fach können bei Temperaturen von  $-18^{\circ}\text{C}$  und tiefer geringe Mengen Lebensmittel eingefroren (max. 1,5 kg) werden. Bereits gefrorene Lebensmittel dürfen nicht mit den frisch einzufrierenden Lebensmitteln in Berührung kommen.

### Wichtig

Treten über längere Zeit am Aufstellort Raumtemperaturen unter  $16^{\circ}\text{C}$  auf, werden die für die Langzeitlagerung erforderlichen optimalen Temperaturen im **0**-Fach, nicht mehr voll erreicht.

Um Geschmacks- und Geruchsübertragungen der Speisen und Lebensmittel sowie deren Austrocknung zu vermeiden, sollten nur abgedeckte oder verpackte Lebensmittel im Kühlraum aufbewahrt werden.

### Beim Einkauf von Tiefkühlware sollten Sie auf folgendes achten:

- Die Verpackung darf nicht beschädigt sein, da sonst der Inhalt nicht mehr einwandfrei sein könnte. Wenn die Verpackung aufgebläht ist oder feuchte Flecken aufweist, ist das Produkt nicht optimal gelagert worden und der Inhalt könnte angetaut sein.
- Die Tiefkühlware als letztes in den Korb legen und für den Transport stets eine Kühltasche verwenden.

- Die Tiefkühlware zu Hause sofort in das Tiefkühlfach legen.
- Angetaute Tiefkühlware niemals wieder einfrieren, sondern innerhalb von 24 Stunden aufbrauchen.
- Temperaturschwankungen der Tiefkühlware vermeiden bzw. auf ein Minimum reduzieren. Das auf der Verpackung angegebene Verfallsdatum beachten.
- Für die Konservierung der Tiefkühlware stets die Anweisungen auf der Verpackung befolgen.

#### Ungeeignet für die Aufbewahrung im Kühlraum sind:

- angeschnittene Zitronen, Ananas, Zwiebeln und Knoblauch wegen starker Geruchsabgabe
- Brot und Kartoffeln trocknen aus
- Halbreifes Obst und Gemüse (Tomaten) kann nicht nachreifen
- Bananen verderben sehr schnell wegen Kälteempfindlichkeit.

#### Vorschlag zum Einordnen der Lebensmittel Bild 3+4

1. Eis bereiten und Gefriergut lagern
2. Gekochte Speisen, Backwaren, Konserven
3. Milchprodukte, Getränke, liegend
4. Fisch, Fleisch, Wurst
5. Obst, Salat, Gemüse
6. Käse, Butter, Eier
7. Tuben, kleine Konserven, kleine Flaschen
8. Flaschen

### Einfrieren frischer Speisen

- Einzufrierende frische Lebensmittel einwickeln und verschließen in:
- Aluminium- oder Klarsichtfolie, wasserundurchlässigen Kunststoffverpackungen, Polyäthylenbehältern oder Tiefkühlbehältern mit Deckel.
- Die einzufrierenden Speisen in den oberen Bereich einlegen und ausreichend Platz für eine freie Luftzirkulation zwischen den Päckchen lassen.
- Für einen optimalen Gefriervorgang drehen Sie, wenn die Lebensmittel in das Tiefkühlfach eingelagert werden, den Thermostat-Einstellknopf um eine halbe Markierung nach unten (in Richtung der niedrigeren Positionen).
- Nach 24 Stunden ist der Gefriervorgang beendet.

### Eiswürfel bereiten

Stellen Sie die zu dreiviertel mit Wasser gefüllte Eisschale ins -Fach.

Die evtl. angefrorene Eisschale keinesfalls mit spitzen oder scharfkantigen Gegenständen ablösen. Verwenden Sie einen Löffelstiel oder ähnliches. Das -Fach kann sonst beschädigt werden.

Die Eiswürfel lösen sich leichter aus der Schale, wenn Sie die Schale biegen.

Bei Aluminium-Eisschalen fließendens Wasser über den Boden der Eisschale laufen lassen.

### Fach abtauen

Die automatische Abtauung erstreckt sich nicht auf das -Fach, da die eingelagerten Lebensmittel nicht antauen dürfen. Sie sollten von Zeit zu Zeit den Reifansatz mit einem Reifschaber (nicht mit spitzen oder scharfkantigen Gegenständen!) abkratzen.

Eis und Reif im -Fach erhöhen den Stromverbrauch. Bei einer Reifschicht von ca. 3 mm sollte abgetaut werden.

Nehmen Sie dazu die Lebensmittel aus dem -Fach und drehen Sie den Temperaturwähler in Stellung "0-". Das Tauwasser mit Schwamm oder Tuch aufsaugen. Zum Abtauen keine elektrischen Heizgeräte verwenden!

### Reinigen

Zum Reinigen des Gerätes grundsätzlich Netzstecker ziehen!

Wenn er nicht erreichbar ist, schalten Sie die zum Gerät gehörende Sicherung in der Wohnung aus. Zur Reinigung des Innenraumes und der Zubehörteile empfehlen wir lauwarmes Wasser, dem Sie etwas Reinigungsmittel zugeben. Mit klarem Wasser nachwischen und trockenreiben. Verwenden Sie keine sand- oder säurehaltigen Putzmittel bzw. chemische Lösungsmittel. Türfächer herausnehmen, siehe "Variable Inneneinrichtung". Die Türdichtung bitte von Zeit zu Zeit mit klarem Wasser abwischen und danach gründlich trockenreiben. Bringen Sie die Türdichtung nicht mit Öl oder Fett in Berührung. Rückseite jährlich entstauben. Auch hierzu ist das Gerät vom Netz zu trennen. Vergessen Sie nicht, nach dem Reinigen das Gerät wieder einzuschalten.

## deutsch

Die Ablaufrinne für das Tauwasser des automatisch abtauenden Kühlraumes (Bild 5) muß frei sein, damit das Tauwasser ungehindert ablaufen kann. Rinne und Ablauföffnung vorsichtig mit beiliegendem Reinigungsstäbchen oder ähnlichem säubern.

### Belüftung

Schlitze für Be- und Entlüftung dürfen nicht abgedeckt sein. Sollten sich Staubflusen oder ähnliches angesetzt haben, mit geeignetem Pinsel entfernen.

### Innenbeleuchtung auswechseln

Die Innenbeleuchtung im Kühlgerät schaltet ein, wenn die Tür geöffnet wird. Durch das Schließen der Tür wird die Beleuchtung ausgeschaltet. Schaltet die Innenbeleuchtung beim Öffnen der Tür nicht ein, prüfen Sie, ob der Lichtdrücker (Bild 1, B) in Ordnung ist. Trifft dieser Hinweis nicht zu, ist es erforderlich, die Glühlampe auszuwechseln. Zuerst Netzstecker ziehen oder Sicherung ausschalten. Glühlampe ausdrehen. (Lampenabdeckung ist von hinten zugänglich, Bild 6). Neue Glühlampe 220/240 V, 15 Watt, Gewinde E 14, Birnenform, eindrehen.

### Energiespartips zusammengefaßt

- Hohe Raumtemperaturen, direkte Sonnenbestrahlung oder Aufstellung neben einer Wärmequelle (Herd, Heizung) erhöhen den Stromverbrauch und sind zu vermeiden.
- Be- und Entlüftung am Gerät freihalten.
- Temperaturwähler richtig einstellen.
- Keine warmen Speisen in das Gerät geben.
- Gefriergut zum Auftauen in den Kühlraum legen. Sie nutzen damit die Kälte, die in dem Gefriergut steckt, zur Kühlung der Lebensmittel im Kühlraum.
- Zum Be- und Entladen Gerätetür so kurz wie möglich öffnen.
- Eis und Reif im -Fach erhöhen den Stromverbrauch. Bei einer Reifschicht von ca. 3 mm sollte abgetaut werden.
- Rückseite jährlich entstauben.

## Empfehlungen

Wenn Sie über längere Zeit das Gerät nicht benötigen, schalten Sie es am Temperaturwähler ab, Innenraum reinigen.

Die Türen müssen offen sein, damit sich kein Geruch im ungekühlten Innenraum bilden kann.

### Türdichtung

Prüfen Sie die Türdichtung von Zeit zu Zeit auf Dichtigkeit. Gelegentliches Einreiben mit Talkum hält die Türdichtung elastisch.

## Störung - Was tun?

Gute Qualität und eine Konstruktion, die der modernsten Technik entspricht, sorgen für eine einwandfreie Funktion des Gerätes. Sollte trotzdem einmal eine Störung auftreten, prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie auch alle in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Hinweise und Ratschläge beachtet haben. Möglicherweise ist nur eine Kleinigkeit die Ursache für die Störung.

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
Innenbeleuchtung ist ausgefallen.	Stromunterbrechung.	Sicherung kontrollieren (Licht einschalten, ob generell Stromausfall).
	Netzstecker ist nicht oder nur lose in der Steckdose.	Stecker einstecken.
	Gerät ist am Temperaturwähler abgeschaltet.	Einschalten.
	Lichtdrücker klemmt.	Lichtdrücker gängig machen, einige Male kräftig eindrücken.
	Gerätetür war zu lange offen.	Kurze Zeit warten bei geschlossener Gerätetür.
	Glühlampe defekt.	Auswechseln.
Wasser im Kühlraum.	Tauwasser-Ablauf verstopft.	Mit Stäbchen freimachen.
Leistung läßt nach.	Tür wurde häufig geöffnet, Kompressor und Verflüssiger sind stark verstaubt.	Stärkere Kühlung einstellen. Rückseite entstauben.
	Gefrierfach ist stark vereist.	Abtauen.
	Belüftung des Gerätes behindert.	Be- bzw. Entlüftungsgitter freimachen.
Laute Geräusche.	Gerät steht nicht fest und gerade.	Mit Verstellfüßen ausrichten bzw. unterlegen.
	Rohre liegen an.	Vorsichtig freibiegen.

deutsch

## Kundendienst

Sollten Sie für eine Störung Ihres Gerätes keinen Hinweis in der Bedienungsanleitung finden, steht Ihnen unser Service kompetent und rasch zur Verfügung.

Bitte halten Sie bis zum Eintreffen des Servicetechnikers die Tür Ihres Gerätes geschlossen, damit möglichst keine Kälte verloren gehen kann.

### Bei einer Störungsmeldung benötigen wir folgende Angaben:

- die genaue Artikel- Nummer des Gerätes (Art.- Nr.)
- eine kurze Beschreibung der Störung
- Ihre vollständige Adresse
- Ihre Telefon- Nr. mit Vorwahl

Die Artikel- Nr. finden Sie im Innenraum Ihres Gerätes unten (bei Gefriertruhen an der Rückwand) auf dem Typenschild (siehe Muster)



Die Artikel-Nr. macht dem Service eine gezielte Vorbereitung möglich, so daß Ihr Gerät bereits beim ersten Techniker-Besuch wieder instandgestellt werden kann. Durch genaue Angaben ersparen Sie sich Umtriebe und Unkosten, die durch allfällige Mehrfahrten des Servicetechnikers entstehen würden. Bitte versuchen Sie nicht einen Defekt, der über die oben beschriebenen Störungen hinausgeht, selbst zu beheben. Der Schaden wird dadurch oft größer und - soweit es sich um stromführende Teile handelt kann ein Eingriff sogar gefährlich sein.

Im Fall einer Störung wählen Sie bitte die untenstehende gesamtschweizerisch gültige Telefonnummer. Sie werden direkt mit der nächstgelegenen Service-Stelle verbunden:

 **0848 801 001**